Is there a date on your address label? It shows when your subscription is due.

THE NEW CANADIAN

An Independent Weekly for Canadians of Japanese Origin

Please be sure to include your former address as well as your new one when reporting a change of address.

Vol. VII, No. 47. | 10c per copy | KASLO, B. C. | 40c per month | Saturday, October 21, 1944

● NEWS REEL

More To Fight For

SPOKANE, Wash. — Sgt. George K. Yamauchi, University of Washington graduate wounded by sniper fire north of Rome, told newsmen from a Baxter General Hospital bed that a Japanese Americans "have more to fight for than white American boys —we are fighting for recognition as Americans," the Associated Press reported. He fought eight months in Italy.

Three Man Commission

OTTAWA, Ont.—A three man commission to investigate and segregate the loyal and disloyal Japanese in Canada was reported due to be appointed soon, the CP said Monday. Previously, the announcement was made that past records compiled by the R.C.M. Police and the B.C. Security Commission would be consulted for the segregation program. It was also reported that plans for a segregation centre were being made.

Chinese Pastor On Racism

VANCOUVER, B. C. — Canadian born Chinese have as great a contribution to give Canada as any other Dominion citizen whatever his racial origin, Rev. Andrew Lam of Vancouver, Pastor of the Good Shepherd Mission, told a United Church forum here Sunday reported the Canadian Press.

"British Columbia is the only province which discriminates against Canadian citizens of Chinese descent on racial grounds," he said. He added that the Chinese desired a higher standard of living and would adopt it if circumstances permit.

Lily Washimoto Sings

TORONTO, Ont.—Lily Washimoto, well known Nisei lyric soprano won further accolades this week when she appeared as Violetta in a concert presentation of Traviata, at the Eaton Auditorium, here.

Miss Washimoto was a student of the late Mignon Duke Gidy.

Beet Harvest Increased

OTTAWA, Ont. — The Dominion Bureau of Statistics revealed last week that the production of sugar beets in 1944 was increased to 608,000 tons from the 1943 figure of 473,300 tons.

A new process for pelleting of sugar beet seeds which according to company chemists, virtually assures elimination of hand labor in cultivation of sugar beets and provides a tremendous saving in seed and crop loss has been developed by the Dow Chemical Co. of Midland, Mich., it was reported by the CP.

Salmon Arm Requests Evacuees Withdrawn

SALMON ARM, B. C.—A request for the withdrawal of three evacuees reported to be working in a local sawmill to the B. C. Security Commission will be made by the District Council of Salmon Arm, according to a report in the Vancouver Province.

The report which was made last Saturday, stated that the council will also ask the Security Commission on whose authority the evacuees were permitted to take employment in the municipality.

In a plebiscite taken some time ago, residents of the municipality voted by a large majority against the admission of Japanese. The council insists it was given assurance by the Security Commission that no Japanese would be admitted without the council's permission.

Editor Leaves on Trip

● KASLO, B. C.—Tom Shoyama, editor and publisher of The New Canadian left last Saturday on an extended business trip to Eastern Canada. He will also make a survey of conditions relating to Japanese Canadian [illegible] in the east which report will appear in these columns. The trip will take in points in the prairie provinces [illegible]

Church Conference Recommends Full Rights and Restitution

(By Margaret Rempel)

NEW DENVER, B. C.—Recommending to the Secretaries of the Home Mission Board and the Woman's Missionary Society that they urge the Government to proceed immediately with the implementing of the Prime Minister's policy concerning the people of Japanese origin now resident in Canada; and urging that the method employed in distinguishing between so-called loyal and disloyal be such as meets the demands of the Christian conscience, the Conference of Japanese Workers of the United Church of Canada closed their two day meeting here.

Following the division to be made by the government, in regard to people of Japanese origin who choose to remain in Canada the Conference resolved that:

(a) The full rights of citizenship regarding property ownership, conduct of business, free speech and freedom of movement be granted at once, and, when peace is established, citizenships rights be extended to include the franchise.

(b) At the earliest opportunity, full and satisfactory restitution of real property and just compensation for personal belongings be made in each and every instance where sales have been effected without the consent of the owners.

The Superintendent of Missions, Mr. Bunt reviewed the work of the Church since evacuation and pledged the readiness of the church to serve in any capacity as the developing situation may offer in the processes of resettlement and rehabilitation.

He also pointed out that the W.M.S. alone is spending $30,000 a year in its educational and evangelistic work in the Japanese evacuation centres.

Other resolutions relating to the work of the Church, recommended the extension of liaison work between the Nisei and Canadian Pastors and urged the Home Mission Board and the Woman's Missionary Society Board that Japanese Canadian young men and women be appointed to assist Canadian pastors in each large centre where the Nisei have gone. And appropriation of $200 for Issei evangelistical literature was desired.

The Conference also stressed the need for meeting adequately the necessity of educational opportunity for all High school age boys and girls and requested the W.M.S. to further petition the Government to provide such opportunity and further help from the two Boards in the meantime.

A review of the work carried on in the various fields by the Woman's Missionary Society, Wednesday evening, provided an interesting relief from the seriousness of the previous sessions and proved to those present that a full church program can be told humorously and at the same time very convincingly.

Ministers to the Conference were: Rev. W.P. Bunt, Rev. T. Komiyama, Rev. Akagawa, Rev. J. Kabayama, Rev. Y. Ogura, Rev. K. Shimizu, Rev. W. R. McWilliams, Rev. Y. Yoshioka.

In France and China Burma India Theatre:

Nisei GI's in Action on all Fronts

WITH U. S. ARMED FORCES IN THE CHINA BURMA INDIA THEATRE—The official censorship regarding the participation of American volunteers of Japanese ancestry against the Japanese enemy in the China-Burma-India (CBI) theatre has been lifted according to the Pacific Citizen. It has been disclosed that a number of Japanese Americans from the American mainland and Hawaii fought through the entire Burma campaign as members of the famous Merrill's Marauders.

Japanese American activities with the Merrill's Marauders as well as with British and other Allied forces in this theatre has up to this time been blanketed under official secrecy. The restrictions were removed with the publication of an article "Nisei," by Staff Sgt. Edgar Laytha in the Sept. 14, 1944, issue of the "CBI Roundup", the GI newspaper in the China Burma India area, said the report.

Eight Technical Sergeants, two Staff Sergeants, and four Sergeants were listed as serving with the Merrill's Marauders throughout the entire Burma campaign.

Also listed as serving in the Asiatic theatre with United States and Allied armed forces were two Technical Sergeants and seven Staff Sergeants of Americans of Japanese ancestry.

The Japanese Americans in the Marauders participated in all of the unit's campaigns, and later stayed behind at the front during mopping up operations, the report said.

All of the Japanese Americans with the Marauders wear the skyblue citation ribbon of their unit. Three have been cited individually.

In citing a daring capture of 16 enemy Japanese by a Nisei Staff Sgt. Kenny Yasui of Los Angeles, Calif., Staff Sgt. Edgar Laytha wrote of the feat as only one of the many bright spots the Nisei are writing into modern American military history."

Dobbed as the "Baby Sergeant York", Staff Sgt. Yasui recently captured 16 enemy Japanese on the Irrawaddy River front.

• • •

WITH THE 7TH ARMY GROUP IN FRANCE — The Associated Press carried in a dispatch on October 17 that American troops of Japanese descent have made their appearance in Southern France under command of the U. S. 7th Army.

TWO NISEIS WERE CALLED UP BUT . . . Here is the Story

The inside story on the recent army call up and rejection of Masashi Oikawa, former 25 year old Richmond fisherman at a recruiting centre at Winnipeg, Man. was brought to light by a correspondent who actually saw Oikawa's rejection papers. Relates the correspondent:

Here is the full story on the army rejection Masashi Oikawa, who received an army call up recently. A front page article in the Winnipeg Tribune (September 27) and a similar account in the Free Press quotes a statement made by certain army officials as saying that Oikawa did not receive a medical examination. But this is not true.

Oikawa reported at the barracks two days in succession for his medical. The first day, he was able to return home on a 14 hour pass. The second day, his medical report stated "stomach ulcers" and a few days later, he received his rejection papers. The rejection papers stated, "temporary, expires March, 1945."

A couple of days later, another one of our boys went to the barracks to report for enlistment believing that he would have a chance now. He was given a medical examination like the few occidentals present and then asked to wait a couple of days for his call. His registration card was stamped to say that he volunteered. Both of these boys were questioned as to their racial origin before taking their medical.

I can't understand why some of these officials have to make you go through with all this stuff if they didn't mean anything. To top it all, they deny everything to the reporters.

And here we all felt it was the real mccoy after all.

"Just a perplexed guy."

Enlistment Form Asks Willingness to Serve In Pacific War Theatre

BY STAFF CORRESPONDENT

TORONTO, Ont.—The special application form for enlistment for Japanese Canadians asks the very specific question whether the applicant is willing to serve against the country of his parent's origin.

In practically every case, it may be said with a great deal of certainty, Nisei volunteers will answer "yes." It may be said that they view the question as unnecessary.

Other questions which are asked in the form are the address and name of relatives in Japan, status of parents in regard to citizenship, maiden name of mother, names of brothers and sisters and their occupations. Previously, it was reported that a record of every employment had, all schools attended, every place of residence, five references, three of which must be Japanese, all clubs and societies belonged to, knowledges of Japanese (ability to read and write "katakana", "hiragana" and more complex characters) was required in the special application form. The form is of five mimeographed pages.

THIRTY VOLUNTEER

About a month ago, a meeting took place in Toronto, whereby the application form came under discussion.

Arguments took place as to the discriminatory nature of the form and the purpose of the government in sending out such forms. Since it was merely for record purposes only, as stated, many felt that the trouble involved in filling out the five page document was entirely unnecessary.

About thirty men signed a common form stating their willingness to serve if called upon to volunteer. The form has been sent to the proper authorities.

NEWS EDITORIAL SCORED

The attitude of the Nelson Daily News Kootenay paper in questioning whether "the same offer to fight would be made toward service with Canadian forces assigned to the war against Japan," appear to Nisei volunteers as deeply prejudiced and biased, showing lack of understanding of the Japanese Canadian.

Wood Fuel Project At Kaslo Closes

KASLO, B. C. — Indication of the first step toward closing the centre here came this week with the shutting down of logging operations of the Wood Fuel contract project. Approximately thirty men were employed on this project.

It has been estimated that the total cordage of fuel wood cut in the wood fuel project is adequate to supply this centre for winter needs.

The first official word of the closure of this centre came a few weeks ago with the announcement by Commissioner of Japanese Placement, George. C. Collins. This pronouncement will affect over 800 evacuees in 206 families.

Although there has been no movement of individuals or families from this centre, speculation is that the majority will transfer to Greenwood or relocate to the east.

Jobs are open to men at the semi-self-supporting centre at Greenwood with the C. P. R. railway and sawmills at Midway, but to date, there has been no great rush by the evacuees here to take these openings.

The general setback for a mass movement to Greenwood seems to be the lack of housing at that centre. It has been reported that Mayor MacArthur of Greenwood has been assisting in easing this problem by dismantling old disused houses in nearby mining towns to be rebuilt at Greenwood. With the men all gainfully employed on the C. P. R. and in sawmills, there is a shortage of hands for any large scale reconstruction of houses other reports say. The coming of winter is another drawback other sources opine.

Nisei Cadets May Study Aeronautics:

Manitobans Integrating Into Society

KASLO, B. C.—Improvement in the relationship of the evacuee resettlers in Manitoba with the local occidental residents since the evacuation from the Pacific Coast is manifesting itself in such a way that the evacuee is accepted into various community activities and in society, Rev. Y. Akagawa from Manitoba told a meeting here Monday night. Rev. Akagawa, formerly United Church minister at New Westminster and Haney made a brief stopover here prior to attending the United Church Japanese workers' annual conference which was held at New Denver this week.

The B.C. Security Commission has been following a policy of dispersal in evacuee placement which has aided greatly in relocee integration into Canadian Society, Rev. Akagawa told the audience.

In the schools, the Nisei students have the same privileges as their occidental school mates, taking part in cadet training courses. There have been talk of allowing the Nisei students to enroll in classes offered to cadets on aeronautics at an air field, he said.

Unlike the Alberta schools, high school students are not required to pay tuition fees, education costs being borne by the provincial government.

Nisei enrollment at the University of Manitoba has increased over last year with fifteen now attending classes. Children attending elementary and high schools number 214.

Most of the evacuees are now self-supporting and independent with only a few maintenance cases, Rev. Akagawa said. The most recent report on maintenance cases disclosed only six as receiving allowances. Of those six, four were single young men who were invalid and two were unable to work due to old age.

Health conditions among the Manitoba relocees are very good. Of the total Japanese population of 1,118 people in 208 families only 5% have been reported as hospitalized due to illness during the past two years, he said. This population total includes the pre-evacuation settlers who number approximately 80.

Varied occupations are open to the evacuee. The majority are employed on farms. Many positions which require skill and specialized training are now filled by relocees.

The newspapers in Winnipeg take a tolerant attitude toward the evacuees, and there has been no case of discriminatory writing about the evacuees, Rev. Akagawa said. He praised and cited the recent Winnipeg Free Press editorials denouncing the MacKenzie racist campaign slogan.

One arrest which was a result of misunderstanding on the part of both police and the arrested party is the only evacuee on police record, the Manitoba minister said.

In closing his address, he urged that evacuees across Canada who understand English to attend the [illegible] church to mix with the congregation to promote a better understanding of the Japanese Canadian among the occidental neighbors. The church, he maintained, was the best [illegible] for this purpose.

The New Canadian

P. O. Drawer A Kaslo, B. C.

An Independent Weekly Organ Published as a Medium of Expression Among the People of Japanese Origin in Canada.

Rates: 40c per Month $2.00 for Six Months in Advance

To a More Constructive Policy

Although the trickle of evacuees who have relocated outside of British Columbia during the past twelve month period from the various interior housing areas and independent settlements within this province has not added up to an impressive total, a renewed emphasis on resettlement east of the Rockies is anticipated with the coming of spring.

The announcement of Prime Minister MacKenzie King's definite dispersal policy came some weeks ago. We can only hazard a guess that a vigorous resettlement policy is in the making. What modifications will be added and what additional implementations will be made to the existing machinery we can only conjecture, but in the final analysis, the policy must be attractive to the evacuees, amongst whom it must be found more widely acceptable.

Thus far, the efforts that have been made can be more aptly described as a reallocation of manpower needs of the Dominion than specifically a resettlement policy of the evacuees. Thus, there needs to be a shifting of emphasis to permanent resettlement from mere shiftings to fit temporary local manpower needs and an emphasis, moreover, that must necessarily recognize the individual requirements of the evacuee concerned.

If it is the decided policy of Canada to disperse the Japanese people in various provinces, rather than to have them resume their former life in British Columbia, then it is in the interest of Canadian people and Canadian economy, and incidentally to those Japanese people themselves, to have them resettle as soon as, and as satisfactorily as possible, in the range of occupations that are open in the varied economy of the provinces.

Any reasonable provisions made and assistance provided that will tend to facilitate to achieve that end, will be good legislation and good business to Canada as a whole. At present a large portion of tax appropriation go toward maintaining the evacuees in the temporary shelters in the interior of the province. In effect therefore, the plan should divert this to constructive channels of relocating and resettling the evacuees in preference to negatively maintaining them, which is a false economy and detrimental to the initiative and morale of the people themselves.

An effective policy of resettlement should provide a range of opportunities which has been denied them, a denial which has been a temporary measure for the security of the Dominion. Inability to buy or lease business premises and lands cannot be termed an attractive feature of a policy which attempts to resettle any group of people. If these restrictions have been applied to the Japanese at the onset of the Pacific war, as measures for security only, they have served their purposes, and should now be rescinded for the purpose of aiding the relocees to re-establish themselves.

A feature that may be considered and embodied in this policy would be a provision for some form of concrete assistance. It will only be a form of just compensation for their rights, which for public purposes have been impaired and incalculable losses suffered. In the United States where property rights have been better protected, the loss to the evacuees have been estimated in authoritative quarters at $400,000,000. It will be difficult to compute Canadian losses, but on the population basis alone, it will place in the neighbourhood of $80,000,000. Indeed, even on this score, financial aid to the evacuees, were it embodied in the formulating policy and thus greatly facilitate the success of government's dispersal plan, would merely be a kind of justifiable compensation and good business to Canada as well.

THE CHRISTMAS ISSUE NEEDS YOU

With Christmas just around the corner, readers from west to east, in points scattered across the continent have begun making preparations for the yuletide. The New Canadian is also making preparations for the coming holiday season and plans are underway for the annual special Christmas and New Year Issue.

The editors, as in the previous years, are calling upon the assistance of our readers to provide the major portion of the material which will appear in the pages of the special issue. Henceforth, we extend an open invitation to all correspondents, both experienced or otherwise, to make contributions of views and news for this edition. There can be no doubt that our readers will have [illegible] from which to draw on. Past events during the relocation and resettlement era would make interesting reading for the widely scattered subscribers. The editors give special thanks to contributors in the previous issues and [illegible] photographs, etc. to [illegible].

'Broken Sunlight'

By K. O.

There was dance at the Odd Fellow's Hall when I was in Slocan.

I don't get the same kick out of dancing as I used to, but I went because there was nothing else to do, and because it is always nice to see new faces.

There was a fair-sized crowd out and the girls didn't noticeably outnumber the boys. Some Nisei boys were back from Cady's and Burn's logging outfits. There was a group of young married men feeling high and unhampered by wives.

The girls sat on one side of the hall and the boys on the other. When the music starts the boys troop over to the girls' side. It's a silly system.

It was lady's choice. I am not popular for lady's choice so I lit a cigaret and tried to look bored with a don't-give-a-damn-ish air.

As I watched out of the corner of my eyes, I noticed one girl heading towards me. She stopped before me, extended her hand and said:

"Dance?"

I stood up flustered and said,

"Oh thank you."

My voice sounded high and feminine.

I put out my cigaret hurriedly and threw away the long butt without flinching.

After we took a few steps I cleared my throat and said in a deep masculine baritone.

"Swell music, eh?"

She paused, looked up at me and said,

"Huh?"

* * *

Toad

One evening I saw Nancy and her boy friend playing with a toad.

I always thought toads didn't cry, but when Nancy's boy friend pressed it with his palm, it made a squeaky sound.

Nancy laughed and said,

"Just like mamma-doll, ne?"

I thought the toad was cute because it was so helpless. Some people dislike toads. I don't see why anyone should dislike them because God made the little toads too.

* * *

Thinking

"I was sitting and staring at the table lamp in silence.

Finally you asked:

'What are you thinking so hard about?'

I acted as though I had just been awakened from a dream and said:

'Oh, nothing.'

'You were thinking about something and you don't want to tell me,' you said.

I looked hurt.

But you were right, because I was thinking about something.

I knew you would ask me what I was thinking about, and I knew I would pretend I wasn't thinking, and I knew you wouldn't believe me and be curious.

That's what I was thinking about."

Most of these ideas (census failure to show actual Japanese population in Canada, high birthrate and that the Japanese were gaining control of the fishing industry) have been shown to be erroneous, but proof has never interfered with the virulence of campaign waged by certain B. C. members of Parliament. Now comes a copy of the Department of Labor's "Report on the Administration of Japanese Affairs in Canada 1942-44." This report conclusively shows:

That the Canadian census of 1941 showed more persons of Japanese origin in Canada than are now here: that instead of 30,000 to 35,000 often suggested, there were only 22,837 here in 1941.

That between 1921 and 1941, the number of Japanese gainfully employed in the fishing and lumbering industries of B. C. declined . . . during the same decades the average Japanese family in B. C. was approximately four persons and that the birth rate was at or below the Occidental level.

—[illegible] Citizen

The Question on Bar to Entry

By RUSTICANUS

A report from Ottawa says that some preliminary steps have been taken toward putting into effect some kind of segregation program among the people of Japanese origin in Canada. This program has been described by the Prime Minister as the first and most important step in government policy. Once concluded, it is assumed that the way will be cleared for vigorous action in regard to the proposed re-distribution of Japanese Canadians throughout the country.

Thus far, however, it would appear that no positive steps have yet been taken to secure the co-operation of other provinces and cities in the re-allocation of all those of established loyalty. Yet the importance of that co-operation cannot be over-stressed—as a number of recent news stories significantly reveal.

Commissioner of Japanese Placement George Collins has announced that the City of Lethbridge will not agree to a proposal that thirty-five second generation girls be allowed to move from Albertan farms to that city during the winter to help ease an acute shortage of help. In Ontario, the Brantford City Council has reportedly asked its solicitor to inquire into its legal powers to bar from its boundaries any person of Japanese origin. It is well known that although many British Columbia folks would willingly "disperse" if they could go to Toronto, they are restricted from doing so. Edmonton, St. Boniface, Calgary and other centres have taken the position, too, that they are opposed on principle at least to the entry of Japanese Canadians. Established loyalty seems to be a matter of small consequence.

In contrast (cited for encouragement), in British Columbia the local council at Kaslo has protested the transfer of evacuees from its district. And in Ingersoll, Ontario, the town council has rejected a resolution asking that a number of relocee workers employed there be removed.

Ineffectiveness of Placement Machinery

Serious note deserves to be taken of this grave encroachment upon the right and freedom of individuals of a particular racial stock to move and reside where they wish. That encroachment is not made upon any grounds of military or public safety. It seems in essence, to be only an obsequious deferral on the part of federal authority to ill-informed local public opinion. It arises because the Department of Labor placement machinery seems oversensitive to any protest against relocees or criticism of itself. Let any prejudiced individual, a self-important patriotic organization, a demagogic local politician raise his voice against the entry of relocees, and instantly that placement machinery rushes to soothe and appease. Invariably, that appeasement is at the expense of the long-suffering evacuee, trying to rebuild himself a new social and economic structure to replace the one so rudely shattered by his enforced removal from the Pacific Coast.

It is difficult to believe that any local authority has any legal right to bar from its environs even a national of enemy origin, let alone a citizen, against whom no charge can be brought. For any such local authority to impose such barriers applied merely upon racial grounds, raises a tremendous and far-reaching threat to the whole concept of democratic freedom. The Prime Minister in his statement last August gave expression to his concern over any such development.

Such extra-ordinary legal power thus to confine the *freedom* of an individual in Canada applies only to those of Japanese origin. It is conferred upon certain administrative machinery of the Department of Labor, headed by the Commissioner of Japanese Placement, and is contained within the extremely drastic and sweeping terms of order-in-council P. C. 946, February 5, 1943. P. C. 946 gives the Commissioner the power "to determine from time to time the localities in which persons of the Japanese race shall be placed or may reside."

Such control may be necessary to put into effect the policy of dispersal. But it is ineffective and unfair unless it is exercised with independent and vigorous judgment. Certainly it is a hindrance to dispersal when, as in case after case, the slightest howl from any source whatsoever immediately calls forth its rigid application, thus preventing worthy individuals from going to work and settle in places where conditions for resettlement are appropriate. The administrative prestige of federal government machinery ought surely to be such as to overcome or disregard a majority of these fly-by-night protests.

If this cannot actually be done, the strongest consideration might well be given to a possible referral of the matter to the courts of law. True, thus far our experience in regard to liquidated property has not been greatly productive of any democracy in action. But there is a great deal to be won, and little to lose by such a legal gamble—if the cost is shared by enough interest or people; and certainly every person in Canada concerned about democratic freedom needs to be interested.

The American Experience

The American experience on the same problem is illuminating. The Pacific Citizen provides us with this interesting editorial report, which might set some of us thinking a little more constructively.

Persons who offer resistance to the program of resettlement of Japanese Americans, citizens or aliens, are violating the fundamental law of the land, Milton R. Konvitz declares in the Autumn, 1944, issue of "Common Ground". Mr. Konvitz notes "the impression has been created in some quarters that a state or city has the right to bar its doors against the entry of these American citizens."

Since the case of Edwards vs. California was decided by the United States Supreme Court in 1941, there has been no doubt concerning the right of an American citizen to move freely from state to state and to establish his home at any place of his choice. Edwards, a resident of California, had been convicted of violation of a California law which made it a misdemeanor to bring into the state an indigent person who was not a resident of the state. His conviction was reversed by the Supreme Court. In a concurring opinion, Justice Douglas declared that the right to move freely from state to state is an incident of national citizenship and is protected by the privileges and immunities clause of the Fourteenth Amendment. This right, Justice Douglas said, is enjoyed by all citizens.

Mr. Konvitz cited the earlier case of Truax vs. Raich in upholding the right of aliens to move freely from state to state. In his opinion, Justice Hughes declared that since aliens are admitted to the United States under Federal law, they have the right to enter and abide in any state in the Union.

Citizens and aliens of Japanese ancestry are at the present time prohibited by a wartime military regulation from residing in the Pacific coast evacuated area, except with the permission of military commander. When the Army restriction is lifted, however, the decisions of the Supreme Court implement their right to return to the west coast.

Said the suitor: "I love your daughter, sir. I would suffer to my dying day if I should ever cause her a moment's pain."

Replied the father: "You're right, young man, you would. I have that gun."

八十六歳翁の美聲に感嘆

グリーンウッドで敬老會を開催

（グリーンウッド通信）十月八日の日曜日インスチチュート・ホールに於て日本人委員會と婦人會合同主催で六十五歳以上の高齢者三十九名を招待して敬老會を催したが興味豊かな盛會であつた。宮城島利三郎氏の司會で委員會の竹内松吉氏、婦人會の川本マチ氏の挨拶、來賓側の高島保雄、新田松之助兩氏の謝辭があり、續いて卓上に山と盛られた婦人會自慢のご馳走に一同舌鼓を打ちやがて餘興に入つたが、尺八の名手佐野又三郎氏がオンタリオ州から當地の妻子を訪問中なのを幸ひ一曲を懇請し宇田ホープ孃の箏と「春雨」「光秋」「桶の恋」「六段」「千鳥の曲」等名曲數番の合奏で滿場を陶醉せしめ、更に曲目の合間々々に濱口タマ子夫人の流行歌獨唱があつて一段の興を添へた。此のほか來賓の間から自慢の隠し藝、端唄小唄、新内、都々逸等が續出したが中でも最高齢者たる八十六歳の原賀老人の美聲には一同ふかく感嘆させられたことであつた。さすがは十七歳の時から舞臺を踏んだといふ原賀老、その歌謠の妙なる節廻しと聲量の豊富さは壯者の追随を許さぬ趣きがあつた。原賀老は今なほ矍鑠としてハンドジョーブで一日ワン・トラック、ニコード半の薪を苦もなく切るといふ剛の者である。閉會に及んでの佐野氏得意の「正調追分」の名曲吹奏は全く聽衆を恍惚たらしめ、最後に高齢者の健康を祝して散會したが、高齢者たちは何れも大喜びで「これで五年くらゐ命がのびた思ひだ」とささやいて居るほどであつた。（吉田生）

タシメの野球

（タシメ通信）タシメ親和會運動部は夏季行事の一つとして野球リーグを組織し競技を進めてきたがチームは「朝日」「隼」「若葉」「大和」の四組で五月廿一日より八月廿日まで各チームの間に廿六回の試合を行ひ引續いて準決勝戰の後十月一日最後の決戰に於て監督青木爲雄君の率ゐる「隼」チームは本年度の優勝チームとして親和會より贈られた賞を獲得、第二位は若葉チームであつた。十月末頃に親和會主催にて野球選手の慰勞會が催される事になつてゐる。尚選手中、打率三百ポイント以上の者十八名に對しては一般野球ファン數百名より寄せられた恩與金にて銀製メダルを贈る事になつてゐる。

心配はない

新天地で自活

（モントリオール通信）住み馴れしグリーンウッドを後に新定住地となつたモントリオールに移つて來たが長途の旅も思つたより早く目的地に到着、市民のフランス語速發に驚きつゝも不自由な英語でタキシーを雇ひ大都會と市中の雜沓に眼をつぶしつゝ我が家と定められたアパートに落ち着き久しぶりの家庭の人となり數多の知人に面會し夜の更け行くも知らずに盡きぬ話を承はつたが在留日本人も不自由なく活動して居るし、二世青年達が眞面目に働いて白人方面より好感を持たれてゐるといふことで之れまでゴーストタウンできいた風評は全然「デマ」であつた事が判つた。市民の日本人に對する感情もよく何所へ行つても差別的取扱ひは受けず寧ろ好感を與へられるのは喜ばしいことである。幸ひ我々も早速タバコのパイプ會社に就働、心配するほどでもなく自活の安定と新天地に於ける將來の希望を得られることゝ思ふ。グリーンウッド在留者から過去二ヶ年半に亘つて受けた厚情を深謝し各地に散在する諸氏の健康と活動を祈る。（汐見彦太郎）

○

（モントリオール通信）各人種の居る大都市モントリオールの生活を樂しんでゐます。事實に於て正義と平等をはじめて味はつてゐるのです。去る八月のクエベック州議會總選擧に際しては私も投票したのでしたが、生れてはじめての事なので大變な興奮を覺えました。

――ケー・オー生

鵜本リリー孃出演

トロントに居る鵜本リリー孃が來月同市のイートン・オーヂトリアムに於て開催される歌劇トラヴィアタにヴァイオレッタに扮して出演する事になつてゐるとヴァンクーヴァー・プログインス紙に大きく報じられてゐる。

人事消息

■チャザム通信――七月中旬ブリンストンの第二道路キャンプより清水、小關の兩氏が來市、ダーリング會社で働いてゐる。橋本エッチ氏は今度結婚するためアルバータ州レスブリッヂへ向け十月二日出發、又近い内に有原テー氏も同會社を出る事になつてゐるが矢張り結婚のためときく。

■マニトバ大學生　ノース・カムループスの杉山岩吉氏の息暁一、邊爾君とレヴェルストックの福山千吉氏の息進君はウイニペッグのマニトバ大學に在學中である。

■婚約　レスブリッヂの後新門繁君と宮城マサ子孃は宮城四郎、玉代勢宮仁兩氏夫妻の仲介で宮城孃の養家たる西貝鶴雀氏宅にて婚約式を擧行、親戚知友を招いて披露した▲スローカンの金谷八百藏氏（元グリンスルパート）長女きさんと同地の桑原繁登氏（元ヴィクトリア）は婚約した

■結婚　トロントの宮崎重市氏二女ローズ孃はスローカンの秋山太郎吉氏二男ジョージ氏と九月廿三日トロントのメトロポリタン教會に於て結婚、宮崎氏宅にて披露後ナイアガラフォールスへ蜜月旅行した▲トロントの皆川明君（スローカンの皆川喜一郎氏三男）は畑中敏子さん（グリーンウッドの畑中繁雄氏長女）とトロントの萩野林藏、中野武雄兩氏夫妻の仲介で九月三十日メトロポリタン教會に於てプライス牧師司式の下に結婚式を擧行しナイアガラフォールスへ蜜月旅行した▲トロントの田中兼氏長男ジョージ君と山中カナさん（スローカンの山中弘吉氏の息女）は九月廿三日結婚した▲ポプオフの福岡縣人杉万岩藏氏長男敏彦氏と福井縣人坂本勇藏氏二女清枝さんは三宅隆吉氏夫妻の媒酌で十月二日杉万氏宅で平原開教使司式で結婚した

■出生　レイモンドの小林幸一氏夫人は九月三日女兒を出産、清美と命名

■死亡　カズローの田尻寅男氏の父萬藏氏（七一）はタシメに在留中であつたが病氣の爲七月五日同地病院で死去七日立花開教使司式で葬儀を執行した▲スローカンの北村善九郎氏（元晩市の丸万主人）は十月七日同地病院で死去十日葬儀を執行した

■感謝　テーバーの岡元ヘデト氏は同地キャナリーに就働中負傷した際多くの人々から見舞を受けた事を深謝してゐる。

本紙援助を感謝

ウイニペッグの永松電藏氏より弟の結婚記念▲トロントの日系カナダ人デモクラシー委員會▲トロントのミセス・トーマス▲ポプオフの杉万岩藏氏より長男敏彦氏の結婚記念▲レスブリッヂの後新門繁氏より婚約記念▲香畑長氏よりトロントへ再轉住記念▲トロントの竹川四氏より結婚記念として夫々ニューカナデアン援助の寄附金を頂きましたこゝに對し深謝致します

ニューカナデアン

時計修繕業

▲時計材料一切要品の各方面より蒐集、嘗ての經驗を以て御用命に應じます

スートンシテー　重田房藏

◇結婚記念　男女腕時計……種々取り揃へました。御用命下さい。◇

Wedding Rings &c.
Various Wrist Watches
WATCH REPAIRER
Gold and Silversmith
FUSAZO SHIGETA
House No. 10, [illegible] City, B.C.

時計修繕業

▲どんな時計でも保證付で修繕に致します。送るべく書留郵便にて御送付下さい。代價を省くためシー・オー・デーで返送致します。

田邊平五郎

● I guarantee repair on any make of watch.
● Please send by registered mail to avoid confusion. Repaired watches will be sent C.O.D. to your post office.

HEIGORO TANABE
Watchmaker & Jeweller
WESTWOLD B.C.

ニューカナデアン新年特別號

名刺交換廣告により年末年始の挨拶を交はして下さい

◎月は來り月は去つて早くも秋んかくなつて參りました。各地に散在せられる皆様は益々御健勝にて御精勵のことゝ存じます。ニューカナデアンは、例年のやうに十二月末クリスマスと新年の特別號を發刊いたします。何卒奮つて名刺交換廣告御掲載方を御申込下さい。

◎この特別號發刊は、皆様の御支援を仰ぎ本紙經營の一助にして而くも共に、カナダ各地に散在して居られる皆様に、之れを通して年末年始の挨拶を交はし合ひ、お互ひに何れやどこへ落着かれてゐるかを知友諸氏に知らせ合ふ便宜にもして頂かうといふ心組からであります。七十五仙で三千の家庭に賀状を送るに等しいことでもあります。

名刺交換廣告料金

▲英語で御名前と住所＝七十五仙、一吋のサイズは一弗五十仙

▲日本語で御名前と英語で住所＝七十五仙、一吋は一弗五十仙

▲日英兩語で御名前と英語の住所＝一弗、一吋のサイズは二弗

▲家族の御名前を加へる場合は一人につき二十五仙宛増す

▲申込締切期日＝十二月二日、早い程でよく、下記の申込用紙を使つて、手數を省くために前金で御申し込み下さい

◎特別號への投稿も大に歡迎致します。原稿は問ひません。紙面の關係上簡潔を尊び、早目に願ひます。（紙上の匿名は可なるも住所姓名は附記願ひます）

GREETINGS for

Christmas and the New Year

THIS jolly old gent is reminding you that another special issue of The New Canadian is being planned to bring you reading of interest and pleasure.

WILL you give needed support to the issue by putting in the traditional greetings of good will and cheer to friends, relatives and acquaintances all over Canada?

JUST clip and mail the coupon as soon as possible before December 2nd.

The New Canadian, - Kaslo, B.C.

● I enclose the sum of $.......... for which I wish you to publish my season's greetings in your special number as checked below:

	½ col. inch		1 col. inch	
（英語で氏名） In the English Section	( )	75c	( )	$1.50
（日本語で氏名） In the Japanese Section	( )	75c	( )	$1.50
（日英兩語で） In English and Japanese	( )	$1.00	( )	$2.00

(For each additional name of a member of the family, just add 25c)

NAME:

ADDRESS:

『父母の國との戰ひにも喜んで奉公するか否か』

（トロント發）日系二世のカナダ軍入隊特別志願書と共に「我々日系加奈陀人は此國が其為に戰ひつゝあるところのデモクラチックな精神を信ずるものであり總てのカナダ市民に對して權利と義務に關して差別的取扱ひがあつてはならぬと信ずるが故に他の加奈陀人と同じ基礎のもとに於て一般的奉公の為の加奈陀軍に喜んで入るものである」ことを言明した志願者名簿（署名者は約三千人）がオタワ當局に提出されたことは既報の如くであるが右の特別申請書式の中には「彼の父祖の國に對する戰ひにも喜んで奉公するものであるか否か」といふ質問もあり、二世志願者の殆ど全部は之に「イエス」と答へたと云はれてゐる。右の點に關しクートネー地方の新聞が「日系二世が加奈陀軍に志願するからには日本に對する戰爭にも參加する事を表明すべきである」といふ風に書いてゐたことは、日系カナダ人に對する無理解と深き偏見を示せるものであると二世志願者達はみてゐる。約一ケ月前トロントで會合が開かれた際にも、戰に奉公の意志を表明するだけに五ページにも亘る種々の質問をなす事は差別的取扱ひであるといふ意見があつたほどであつた。質問の中には日本に居る親戚の氏名や住所、父母の市民に關する資格、母の元の姓、兄弟姉妹の氏名と職業などもあつた。

仕事口は澤山あるが

家が無いグリンウッド

（カズロー發）カズロー居住地閉鎖の第一着手でもあるかの如くに、セキュリティーコミッションの斷髮仕事（約三十人が就働）は今週から中止された。未だカズローから多數の人々が他へ移るといふ様子はないが、附近にシーピーアールとゾートルの仕事があつて人員を幾らでも要求してゐるグリーンウッドに向けてボチ〳〵移る者が出て來るやうである。唯グリーンウッドで問題になるのは之れ以上住むべきハウスが無い事である。ゾートルのあるレツドウエーには家はあるが電氣がなく又學校もないので子供のある家族は困るといふ有様で、何うしてもグリーンウッドに家屋を增加する必要があり日本人の事には何彼と盡力してくれてゐる同市のマッカーサー市長なども近くの鑛坑にあるハウスをグリンに移して日本人の家に宛てるやうにしてくれるだらうといふ話もある。同じくグリーンウッドでは凡そ働く能力のある人は、悉く鋸製材工場の木材搬出に就働してゐるので、家族を捨ててるにしても當然人手が無いので之等の仕事にも他の方面から出働しなければなるまいと云はれてをり、冬も間近なので早い事しなければ困難は更に加はるだらうとみられてゐる。

忠・不忠調査委員會

（オタワ發）オタワ政府に次の如く三省を新設して大臣を任命した旨先週末キング首相は發表した。▲再建省、ハウ軍需相兼任▲歸還兵事務省、マツケンジー恩給相兼任▲國民保健及福祉省、クラクストン代議士を新任

尚領政府は石炭及税金の問題調査委員會と共に日本人問題に關する委員會をも任命する事になると發表されてゐるが、日本人の忠誠不忠誠者を選分けて前者は加奈陀に留まらせ後者は戰後に日本へ送還ずといふ仕事をする委員會は三名から成るだらうと云はれる。

米國市民の民權をかけた

是松・遠藤事件愈々大審院でしん理

（ワシントン發）米國大審院は米國が戰爭に入つて以來の最も込入つた事件―太平洋沿岸からの日系人總移動令が果して米國憲法に反せざるものであるや否や及び日系市民を轉住所に收容して置く權能が果してあるや否やといふ二つの訴訟に對する審理を十月十一日から開始してゐるが、前者は元オークランドに居た是松フレッド氏、後者は遠藤ミツエ孃が提訴したもので米國市民自由協會が援助しており全米日系市民協會の城戸三郎會長も出席して居る。法廷では右提訴者二人の米國に對する忠誠は疑ひなきこと及西部沿岸に於て日系米國市民の間諜やサボタージュなどの證跡は全然なかつたことが述べられ論告は二日間續き判事等は審理に入つてゐる。

排日の巨頭が轉向

（ロサンゼルス發）日本人排斥委員會を自ら組織し其の會長となつて活躍してゐたジョージ●エル●ケリー氏は、過日パサデナ係備大學に入學した武井エスター孃の沿岸歸還を非なりとしてパサデナ教育局を相手取り「入學を取消さねば余の委員會並に後援會を動員して法廷問題にする」とまで脅迫、或はパサデナ町民大會を開くなど大に排日氣勢を擧げてゐたが、過般マイヤー轉住局長が米國主義並に公平委員會主催で講演せる際之を立會演説をなした結果、日系人排斥の非なる事を悟り「我誤てり」と悲壯な聲明を發表して「日系人排斥委員會」から絶縁し米國主義並に公平委員會に入會方を申込んだがケリー氏の勇敢なる自認を諒として入會を許す模樣である。

米大陸に於る模範的立法

シーシーエフのサスカチワン政府が計畫

（レジャイナ發）シーシーエフの政府になつたサスカチワンでは州の權限の許される限り社會●勞働の立法の改善を強行する筈で勞働相の顧問としてオタワから僅廿八歳の勞働立法專門家プライデン氏を招聘して着々と準備をすゝめてゐるが「米大陸に於る模範的立法」の判定を目指してをり今週から開會された議會には「勞働關係局の規定を無視するビズネスは政府が之を取上げて管理する」勞働組合法や、政府で保險事業を經營し得るやうにする法案も提出される筈である。一方在來一週間十五弗乃至廿七弗五十仙となつたサスカチワンの最低賃金規定は一時間三十五仙一週四十八時間勞働で夫れ以上にはオヴァータイム率を支拂はせる新規定も十一月一日から實施する[illegible]してゐた。

ビーツ收穫

好天氣で進行

（レスブリッヂ發）南部アルバータ州のシュガービーツ收穫は理想的な日和にめぐまれて進行中で日本人も第三年目の取入れに懸命に働いてゐるが十月十四日のレスブリッヂヘラルド紙はビートを汽車で工場に運ぶ寫眞と共に一日本人娘の働く姿を大きな寫眞にして掲げてゐる。

米軍がヒリッピンに上陸敢行

一二週間に亘る臺灣その他の大空襲後に

米の海空軍は十月九日以來琉球、臺灣南部、ヒリッピン等に對して連續的大空襲を加へ愈々ヒリッピン奪還作戰に本格的に取掛つたことを思はせてゐたが、十月二十日米軍は遂にヒリッピンに上陸を敢行した旨マッカーサー將軍から公表された。ニウギニアの根據地から護送船團と共に軍艦で出動したマッカーサー將軍自身も上陸してゐるのであり上陸地は隱匿せられて居るが上陸作戰に參加してゐるのは米第六軍と米海軍第七、第三兩艦隊並に空軍部隊であり、ヒリッピン守備の日本軍は廿二萬五千と見積られ寺内壽一元帥が司令官である。上陸作戰に關する公報は「米陸海軍上陸部隊の大部分はヒリッピンのレイテ島（ルソン島とミンダナオ島の間）の東海岸―モロタイ島の北六百哩―を確保した。米軍のヴイサヤス諸島上陸はヒリッピンの日本軍を二分したもので、敵は米軍がミンダナオに上陸するものと豫期してゐたのである。今次上陸作戰の重要意義はボルネオ等の日本軍を日本から切斷する事である」と言つてゐるが、日本側放送は米軍上陸は三ヶ所であると傳へてゐる。尚ヒリッピン上陸作戰の準備工作として米軍が十月九日以來日本側に加へた損害は飛行機破壞千三百機、艦船撃沈八十六隻、破損百二十七隻を主張してゐる。

戰果は甚大と双方で主張

米の臺灣大空襲には海軍航空部隊と駐支米空軍超要塞機の大編隊も出動して南部臺灣の飛行機疑地、岡山、屏東等をも襲撃し日米兩艦隊も交戰した如くであるが其の戰果については左記電報の如く双方の主張に大きな開きがある。

『大決戰の機會は遂に到來』

（シーパー發）十五日夜の同盟通信放送は大本營公表として「日本艦隊は遂に臺灣近海に現はれた」と報じ、米艦隊をやつゝけるのはヒリッピン侵入まで猶豫してゐたのであると云つてゐるが同時に次の如き戰果だと主張してゐる。

▲米の航空母艦九隻を撃沈又は損傷▲驅逐艦一隻撃沈▲一戰艦一巡洋艦十一隻を破損（一説には十七隻の航空母艦を含んで廿三隻乃至五十二隻の軍艦を撃沈又は破損と報道）

而して小磯首相は「長い間日本が待つてゐた太平洋に於ける大決戰の機會は今や到來したのだ」と聲明した旨東京放送は報へてゐる。

（パールハーバー十七日發）米の太平洋艦隊三艦隊が臺灣近海で大勝利した所へ日本艦隊が近づいて來たが米艦隊の優勢さを見て引返したと[illegible]は言明してゐる。[illegible]で日本艦隊が[illegible]米艦船五十二隻を撃沈又は破損したと主張してゐるのに對し米側では攻撃の第一週中に[illegible]九百二十八機を撃墜、艦船百四十六隻を撃沈又は破損したと主張。

『日本の大勝を無視』

（桑港發）東京放送のラヂオ放送は米、英の新聞電報が臺灣沖に於ける日米の大會戰に對して日本側の主張する大勝を無視してあたかも「何事も起らなかつた」やうな態度をとつてゐると非難してゐる。

超要塞機の建造費

米の超要塞機ビー二九は最初一機百萬弗以上かゝつてゐたが今では六十萬弗位で出來ると云ふ。

移民を要請

シーピー總裁

（ウィニペグ發）シーピー鐵道會社のコールマン總裁は戰後に於て同會社はカナダへの移民奬勵をする筈であり東洋方面から[illegible]を持來す可能性があるとしたが[illegible]らもてカナダのビズネス界に對して[illegible]運動も[illegible]する計劃であると語つてゐる。

生山主事東部旅行

ニューカナディアンの生山主事は業務を帶びて先週土曜日オタワに向け出發、約一ヶ月の豫定で東部カナダを旅行中である。

ニューカナデアン

（發行所）ピーシー州カズロー

在加日本人の爲の獨立不偏の週刊紙

編輯兼發行者　生山國人
日本文編輯者　梅月高市

（購讀料一部十仙一ケ月四十仙
前金六ケ月二弗一ケ年四弗）

社説

具體的援助が必要

再定住方策を促進するために

過去十二ケ月間に於ける、ピーシー州インテリアタウン及び自活移動地からの再定住はボチノヽと行はれはしたけれども、總數は大した事ではなく、憂ふべき者も共にロツキー以東への再轉住には再び努力がかけられる事であらう。日系人をカナダ各地に散在とせしめるといふキング首相の決定的政策は既に發表されたのであるが、大分その程度にまで遂行されてゐるかは未だわからぬ有様で、此の政策をドシノヽと遂行するために、現存する機關を强化するであらうか否かも、吾々としては臆測し得るに止まるところである。だが、何れにしても政策遂行の具体的プログラムは、移動者一般が快く受容れる事が出來るやうな、魅力あるものでなければならぬ。

今日までのところでは、日系人の再定住は、特異なる再轉住政策によつたといふよりも、カナダの人力要求の線に應じて行はれて來たのだといふことが出來る。そこで、今後に於て再定住を一層促進するには、單に人力の要求に應じ、で人々を動かすといふよりも、移動者夫れ自身の個々の求めてゐるところをも考慮に入れての、恒久的なる再定住への努力に一段の力が注がれなければならぬのだ。

若しも、日系人をピーシー州の元居たところに歸らせるのではなく、して、日系人をカナダ各州に散在させるといふ事がカナダの決定せる方策であるとするならば、各州の個々なる經濟分野において働かれてゐる各種の職業に、出來るだけ早く、そして出來る限り滿足裡に、日系人を再定住させることは、カナダ人のためにも、カナダの經濟のためにも、而してまた日系人自身の爲にも最良の利益である筈だ。そして此のために、合理的な取極めが出來、其の目的達成を助成する方法が講じられるとすればそれはカナダ全体にとつての良き成果をもたらし得るものであるだらう。現在のところでは、移動日系人に對する施設の大部分は、ピーシー州内のインテリアタウン假居住地のみに向けられてゐる有様であるのだが、再定住達成のためには、此の點に經濟的でもなく、の上に人々の創意と士氣を阻害するところの消極的な方策の方向を轉じて、建設的なる再定住政策への努力が拂はれなければならぬのである。

先づ第一に、再定住政策を効果的に進める上には、國家の安全の爲の一時的規定によつて日系人に拒否されてゐるところの機會が與へられなければならぬ。ビズネスする所や土地を購入したり借入れたりする事が出來ないといふことは、決して人々を再定住に向はせるものではない。太平洋戰爭開始の當初において、之等の制束規定が、安全方策の爲にのみ日系人に適用されたものであるとするならば、夫れは其の目的を達したものであるが故に、再定住者を援助する爲に最早や斯る制限は撤廃されるべきである。

それのみでなく、再定住政策達成のためには、一層つき進んだ、或種の具体的援助を與へる事につき考慮が拂はれてよいであらう。移動者の權利が傷つけられ、計り知れざる損害を蒙つたのを賠償してやる事も一つの方法であらう。米國では財產權はより良く保護されてゐるのであるが、移動者の損失は四億弗だと見積られてゐる。カナダ政府の損失を計算することは困難だが、人口の割合から言へば、こゝでも八千萬弗内外にはのぼるであらう。先づ之だけとして見ても、移動者に財政的援助を與へて政府の散在、再定住政策の達成を促進することは、當然爲る職責であるばかりでなく、カナダ全体にとつての良き仕事でもあるであらう。

愛讀者諸氏の協力を切望

クリスマスと新年が漸次近づいて來るので、カナダ内各地に居住せらるゝ讀者諸氏は、そろ〳〵其の心組になつて居られることだと思ふが、ニューカナデアンでも、いつもの如くクリスマスと新年の特別號發刊の準備を始めてゐる。本紙では、昨年の如く此の特別號をかざるべき讀者諸氏よりの投稿を歡迎し、夫れに大なる期待をかけてゐるのだが、新しきホームに落着いた人々の感想や經驗及び夫々の地方の事情、乃至は未だインテリアタウンに居る人達の氣持—等々、戰爭や作業などは避けて自由に、どしノヽと寄稿していただきたい。たゞ紙面の都合があるので、十五字詰で百五十行以內に留めて頂ければ誠に好都合だし、新聞檢閲官當局の認可を受ける必要があるので成るだけ早目に送つて下さると幸甚である。其上にも難を言ふならば、[illegible]うむづかしい文章でなくとも結構であると思へる[illegible]言葉をもつて、[illegible]まゝ認めるといふ心持で書いていただきたいと思ふ。

尚又、本紙の特別號は、[illegible]讀者にある如く、[illegible]氏の[illegible]交換廣告を[illegible]して、各地に散在する人々が紙上を[illegible]年末年始の挨拶を交はしていただく事にもなつてゐるので、之をまた今から申込んで置いて欲しい。[illegible]カナダ全体の三千餘の讀者[illegible]に亘つてゐるのだから、[illegible]の會用をもつて、此の[illegible]の人[illegible]に對して[illegible]の[illegible]を試ることと[illegible]のである。

ニューカナデアンが[illegible]て行けるのは、一つに一つて讀者諸氏の御支援によるものである。本紙は深く之を感謝するものであるが、此の特別號に際しても一段の御盡力を御願する。

差別取扱なく生活狀態も良い

マニトバ州に移住した日本人千百餘名

（カズロー發）ヴァンクーヴァーに於ける日本人合同教會協議會に出席の途上カズローを訪問したマニトバ州モリスの赤川牧師は今週月曜日夜開催された講演會においてマニトバ州の氣候と風土、そして廣大なる地域に各國系の人々が寄り集まつてゐるところからもし出される人情等を說明した後、人種的の關係は頗る良く、從つて日白の關係も極めてよい、マニトバ州に移住してゐる日本人二百八家族千百十八人（十月初旬の現在で此の中二百十六人が學童。此のほか戰線よりの在留者が七、八十人ある）の健康狀態は一般に良好で病人は全体の五パーセントしかなく移動日本人の生活狀態は、中には惡い人もあるにはあるが、全体として言へばよい方で、ピーシー州に居た時よりもユツタリとした良い生活をなし得てゐる人もあり一口に言つて良好と云へる、とて次の如き事實を指摘した。

就職分野は次第に廣まる

マニトバ州へ移動した日本人は最初シュガービーツ勞働者として入つたのであるが必ずしも夫れに納められてゐるわけではなく、ビーツ仕事に適しない者は他の適當な職業へ移つてをり、何うにも働けない者にはメンテナンス（現在僅六件しかなく此内二件は老人、四件は獨身の病者）を與へてゐるが今や職業と仕事場の種類は▲農業▲マーケツトガーデナー▲ソーミル▲伐木場▲大工▲チンスミス▲マシンショツプ▲メタルオーク▲レールウエーエクイプメント▲ガラージ▲トラツクドライヴアー▲アツプホルスター▲ピートモス作り▲シユーレペーアー▲ベーカー▲タンナー▲キヤナリー▲被服工場▲ホールセール▲チキンセキサー▲ナース▲アカウンタント▲ステノグラフアー▲パツキングハウス▲道路工事▲家庭働きといふ風に色々ありキヤナリーでは監督として働いてゐる二世もあり飛行機工場で働きさへある。農家に働いてゐる者の住居は會社の家（一四×二四でどこにでも移せるもの）と普通の農家と借家（タウンで借りてシーズン中だけ農場へ通ひ家賃半年分は雇主が負擔）がある。

ハイスクールは月謝無し

『エーア・カデツト』にも入れる

學校はハイスクールまで通學自由で勿論月謝はとらず、本人が希望すれば上級生は『エーア・カデツト』にも入る事を許してユニホームを支給し一週間に二回宛（不便な所は一回）夜間に飛行機に就ての知識を授けてゐるが、之は戰後は航空の時代になるといふ見地から其の知識と訓練を與へてゐるものであり、夏季にはカデツトを飛行機キヤンプに收容して飛行機操縱の實習をさせるが之は今のところ日系には遠慮させてゐる。しかし夫れは日系人を差別するといふのではなくて『日系人にも實習させるべきだ』と時々論議が白人側から起つてゐる位である。又マニトバ大學には現在十五名の日系二世が在學して居る。

日白の關係は良好

不愉快な事なし

移動當初は日本人といふものを全然知らなかつた爲め疑念も起されたのであるが今や總ての點で改善せられ日白の關係は極めて良好で何等の區別もなく惡感を與へられる事や不愉快なる言動を受けることも更になく、新聞も常に日系人の爲に正論は吐くが日本人の惡口などで書いた事もない。又日本人がトラブルを起した事も無い。移動でとがめられたのが一件あるだけで此の際にさへ新聞紙は本人が事情を知らなかつた爲めと註釋を附して報道したほどである。殊にマニトバは將來も日本人にとつては先づ安全といへるし、日白双方の理解が進むに從ひ狀態は年と共によくなりつゝあり、農家から好かれてゐる人は戰後には土地を讓ると云はれてゐるほどで、何うしても都市よりも農村や田舎の方がよいやうである。

總体としては豐作

マニトバは廣大さの點に[illegible]農作狀態は他の州が[illegible]るものでなく今年は[illegible]で夏季の[illegible]で[illegible]を受けた所もあるが全体として[illegible]豐作で、日本人ビーツ[illegible]者でビーツがダメになつた[illegible]の[illegible]方へ[illegible]に行けて[illegible]なるので生活には困らない。[illegible]後マニトバへ行きたい人は[illegible]に行つてゐる[illegible]て照會して[illegible]へばよく、[illegible]人は何らでも[illegible]されてゐる。（赤川牧師は[illegible]に對し『[illegible]の[illegible]る人は[illegible]の白人教會に[illegible]で友達になるやうに』[illegible]ゐるとも語つてゐた）

ヒットラーの手を眞似るやり方

舊黨政治家の人種的排斥のカラクリ極力非難さる

（オンタリオ州アレキサンドリア）先週當地に於て演説したシーシーエフの全國首領コールドウェル代議士はオンタリオ州進歩保守黨政府のドリュー首相がオタワ政府の子供扶助料法を攻撃して「夫れはオンタリオ州の納税者をしてクェベック州の子供扶助料を支拂はせるやうなものである（フランス系のクェベック州には子澤山といふ意味か）」と云つた事を非難して斯の如き言辭は加奈陀の統一を亂す最も危險なものであると云ひ同時にビーシー州に於ては自由黨政治家が同じトリックを用ひて日系加奈陀人排斥で政權にかゝらうとしてゐるが、之はヒットラーと獨逸の一味が獨逸において用ひた手で其所ではユダヤ人が罪を負はされたゞけの違ひであるとして舊政黨の卑劣なやり口を攻撃した。尚シーシーエフでは社會保障に就ては英本國で發表されてゐるやうな廣義なものを要求してゐるのであり單に子供扶助料だけでは不充分であるが夫れでも無きにまさると云ふので案を支持したのである。

東部では佛系人を　西部では日系人

（ミツション發）先週當地において開催された日本人問題に關する討究會でシーシーエフのマクニール代議士は「ビーシー州の勞働組合員の中大部分は戰後には日系加奈陀人に對して差別的扱ひをなすべきでないと云ふ點に一致してゐる、尤も木材勞働者組合の一支部は日本人送還要求の決議をしてゐるが、彼らの聯絡してゐる組合の本部――而して彼らは其の規約を遵守しなければならぬ事になつてゐる――では人種的差別撤廢の決議をしてゐるのである」と述べた。他の講士はシーシーエフのミセス・マキニス州代議士とブラック博士及自由黨のクルイクシャンク師代議士であつたが自由黨代議士は「自分の日系カナダ人に對する政策は彼らがロッキー以東に再定住出來ないなら此國を去れ」と云ふにあると述べた。

○

右のミッションにおける會合の前日にはチリワックで同様な集會が開かれミセス・マキニス代議士は「オンタリオ州でフランス系加奈陀人に反對の叫びをあげてゐるのは恰度ビーシー州で日本人を排斥してゐるのと似たところがあるが勞働組合では人種的差別に反對してゐるのだ」と云ひ、マクウイリアムス牧師は「日系加奈陀人がプロフェッショナルな職業から除外されてゐる點」を指摘し、ブラック博士は「科學者は人種といふ言葉を極度に嫌つてゐるが日本人問題の討究と解決は英國のフェアプレーとクリスチャンの考へ方によつて行はれなければならぬ」と主張した。ところで此の會合に後れて出席したクルイックシャンク代議士は演壇の端に乘出して「戰後に日本人をビーシー州に歸らしたい者は起立せよ」と叫び聽衆中誰も起つ者がなかつたところ「それがクルイックさんの答へだし、又自由黨政府の答へでもあるのだ」と叫ぶといふ芝居じみたことをしてのけた。

支那系市民の權利

（晩香坡發）グード・セパード・ミッションのラム牧師は合同教會の自由討究會において支那系加奈陀市民の權利を支持して彼らはカナダの他の如何なる人種の市民にも劣らず加奈陀に寄與してゐるのにビーシー州のみは彼らを差別扱ひをしてゐると非難し、支那系市民は市民としての義務だけは負はされてゐるのに權利は全的に認められてゐない事を指摘し西歐の思想と生活様式により教育されてゐる彼らはヨリ高き生活標準を試してゐるのだと主張した。

ナヌースベー製材所全燒

元日本人が就働してゐた晩香坡島チェースベーの製材所は十月十二日夜全燒した。

「心の寂しさ」

オンタリオ　太田三男

昨年の三月中頃、ブリンストンロードキャンプ在住中、ひげ物語をニューカナデアン紙へ發表したら、吉岡牧師はそれを讃へてくれたほどだつた。

今レッドパスのモリーといふ所へ轉出してレーエヌアールに働いてゐる鷲見氷見稱君よりは、じよう談半分な抗議を受けたが、それは笑ひ話ほどのもので抗議といふよりも、あはゝと笑つて流すぐらゐのもの、氣心を知つた仲なので別に問題にはならず「筆禍」などいふ大げさなものではなかつたのである。

ところが實行してから間もなく書いた物語り中の「蒲物調べ」の條りに於けるモデルの本人は烈火の如く怒りを發し僕を怨んでゐる様子だが、姓名を何の某と明記してある譯ではなく、心に思ひ當る人は寧ろ反省してこそ然るべきものではなからうかと思ふ。

ロードキャンプ生活中、首吊事件の通信では、同姓異名のそれを失れと是れとを取違へたのは僕の失敗だつた。通信や投書はコーストに居た頃から何百となくしたものであつたが、首吊り事件の失れ一回が、唯一の失敗談である。

北カムループスの竹井清水君は雜誌小品中に於ける、あめかしを數へた蛇の話の中で「史家の氏を生物學に向けしめたやうである」と觀察してゐるが、史家といへる程どのものでなく、町の史家以下のものであることを深かに恥るものである。寧ろ史家としては、竹井氏その人を僕は町の史家として世の中にせう介しておきたい。彼の史眼は專門的に近いところまで達してゐる。

ビーシー州にゐる一女性で相當な教養をもつてゐる潜知は、僕の隨筆を愛讀してくれてゐるものなのか、拙信の一節に

あなたがニューカナデアンにお書きになるものには、心の寂しさが出てをります。年のせゐだとばかり言ひ切れない所がございますね。…でも不自由な生活、寂しい生活をも、最大限度に生かさうとしてをられる事も窺はれて心強く感じます。

と批判的なことを書いてくれてゐるが、これはたしかに命的を打ち貫いた名批評の感が深い。

アルバータだより

蘇　命

あけぼのゝ錦をつぐる雲の色もさかりてぞあさ日は昇る

野より野とふりさけ見ればアルバタの廣き眺めははてしもあらず

よもすがら雨の中より我をよぶ聲もするかと心ねむらず

名もしらぬ小鳥の森になくさへも我をよぶかと耳かたむくる

別るれば友もやからもなつかしく秋風さへも身にしみてわびし

小夜ふけて閑のふかきにたゞひとり老の身われの心さびしき

いくとせを短き夢と過し來て老いにし今日の我が姿見る

なすべきをなし得ぬ我は朝毎に神にぬかづきひたすら祈る

アスパラガスの實

サモンアーム　りん子

月近くりんごの木かげの上に出ぬゑりかき合せむせびたゝずむ

朝風にアスパラガスの葉はゆれぬ其の赤き實に輝れる如く

ちりばめしルビー玉かうす物の衣着てゆらぐアスパラガスは

吹き下し又吹き上げる砂煙思ひつ猛る風の音を聞く

秋　風

カズロー　竹　甫

白雲深く迷ひ來て
二とせこゝにかり林
つゝれの衣うら寒く
荒き浮世の波風に
さむる今宵の夢のあと
非ふ思ひにかきくれて
かりねの空を眺むれば
渡る秋風肌寒く
木立に月の影たちて
叫ぶに似たる夜半の風

コ　ス　モ　ス

澄み渡る秋のみ空
仰ぎてコスモス咲くよ
さびゆく秋の庭を
かざるは愛らしき此の花
うれしきやさしき花よ
輝く白き花
まろこびゐまひて受けつ
汝が思ひ語るにや
風なきにさゆらぐ
やさしきうれしき花よ

夫 **善九郎** 儀豫て病氣療養中の處度々御慰問被下候處藥石効なく十月七日午後九時半遂に當地病院にて永眠仕候間生前辱知諸賢に謹告仕候尚十日須明健佛教會堂に於て葬儀執行の節は御多忙中にも不拘御會葬被下且又種々御芳情を賜り奉深謝候一々拜趨御禮申上可筈の處其意を得ず取敢ず乍略儀以紙上厚く御禮申上候

拾月拾壹日

スロカンシテー　妻　北村政榮
（在トロント）長男　善一
（在日本）次男　健兒
外　親　戚　飯尾龜藏　柴田初枝　順子　捨彌　しげ乃　同　一二　同
友　人　スロカン市八一紘會

父 **萬藏** 儀病氣の爲タシメ病院に入院中の處十月五日遂に死去し七日同地佛教會に於て立花開教使司式の下に葬儀を執行致しました。父も老齢の爲本年春頃より病身となりタシメ在留の皆樣より色々と御親切にして頂いた上に入院中のお見舞や葬儀其他非常な御厄介に相成り香奠供花等身に餘るご同情に預りました。一々お禮狀を差上げるべき筈ですが略儀乍ら紙上を以て厚くお禮申上げます。

拾月拾四日

カズロー　長男　田尻寅男　ミスエ
（在日本）次男　長男　正義　田尻昭
親戚代表　中村重雄　妻　光子
友人代表　西山幸平　緒方[illegible]又

御禮

今回父の病氣入院中及び葬儀の際御地在留中は[illegible]色々とご厄介を相掛け[illegible]ご親切を賜り[illegible]ました。[illegible]する事が出來ました[illegible]以て厚く御禮申上げます

十月十四日

カズロー　田尻寅男　スミエ

タシメ在留者御一同樣

御禮

過去三ケ年間御地へ在留中は皆樣より多大のご厚情を頂き有難うございました。今回再移動に際しては特にヘリスランチの皆樣には[illegible]ご厄介をかけましたがヴァーノンへは無事到着致しました。[illegible]紙上を以てご挨拶を申上げます。

十月五日

永地五郎

c/o Mr. [illegible] Lavington, Vernon, B.C.

ニクデングアー在留者皆樣

御禮

私共ブリッヂエフト在留中は皆樣より一方ならぬお世話になりました。此度レグナルストアに移轉致しまするに際しても[illegible]有難き御餞別を戴き[illegible]皆々樣の御健康と御幸福を祈り上げます

ビーシー州レグナルストア　郵函七三四

坂本晉[illegible]

ブリッヂエフト在留者御一同樣

御禮

私共が御地在留中は一方ならぬご厚情に預り有難うございました。今回再移動に際しては皆々樣お世話になりました上に身にあまる御餞別を頂き[illegible]十月八日早朝[illegible]到着致しました[illegible]紙上を以て御禮申上げます

十月十一日

[illegible]　代表

グレンウッド在留者御一同樣

WHO KNOCKS AT YOUR DOOR?

● A KNOCK AT THE DOOR sends no terror to our hearts.

We live in a free country, where no one can enter a house, or drag us out, against our will.

For four years in Europe millions have lived in daily horror of the pillage of their homes, the rape of their women, the slavery of their sons.

But here, in Canada, a knock on the door is no cause for fear.

It may be a neighbour calling.

It may be a Victory Loan salesman—somebody we know, perhaps—with the friendly suggestion that we buy a bigger bond this time.

Nobody forces us to buy bonds.

When we think of the millions who ARE ruled by force, and who long to be as free as we are, surely the least we can do is to help to liberate them, by putting all we can save into the 7th Victory Loan.

Buy at least one more than before.

Invest in Victory

BUY VICTORY BONDS

NATIONAL WAR FINANCE COMMITTEE

NATIONALITY NO HANDICAP

(From Saturday Night)

In a Toronto secondary school a majority of the students have names neither English nor French. The [illegible] of "[illegible]" and "[illegible]," of "[illegible]" and "[illegible]" is [illegible] frequent. Yet at [illegible] [illegible] and Robinsons. At close range, their speech and laughter sound exactly like "ours" and in the hall-way is an honor-roll of former pupils now in the armed-services. Are they Canadians? They surely are!

[illegible] a father and mother whose English is fragmentary and whose home customs differ in some minor respects from "ours". They came to Canada from Central Europe perhaps twenty-five years ago in the hope of peace and a fuller life. They found both and became naturalized citizens. Are they Canadians? They surely are!

Yet some of their English Canadian neighbours [illegible] querulously wonder why "these foreigners" came to this good residential neighborhood. That state of mind is not only uncharitable and foolish; it is dangerous. This is a polyglot country. Two millions of our eleven or twelve are neither English nor French. If we can live tolerantly, one group with another, there is a chance to build here a national spirit and a national culture worthy of the splendor of the land.

CARD OF THANKS

Mr. and Mrs. [illegible] formerly of Greenwood, B. C. now residing in Toronto, wish to extend their sincere thanks to the host of friends for the [illegible]

[illegible]:

CCF Stands Up for Democracy

CHILLIWACK, B. C.—A series of panel discussions sponsored by the C.C.F. party on the current Japanese question were held last week.

Mrs. Grace MacInnis, M.L.A. speaking before an audience of 800 persons at United Church Hall last Tuesday declared that the C.C.F. party wanted no Jim Crowism, "no first, second and third class citizenship here. Let's knock those hyphens out of Canadian citizenship."

Attending by special invitation of the C.C.F., George Cruickshank, Liberal member for Fraser Valley called on "all who want the Japanese back in B. C. after the war" to stand up, reported the Vancouver Province. When none of the audience rose the member concluded his address with the retort, "that is George Cruickshank's answer. That is the Liberal government's answer."

Declaring that talk in Ontario against French-Canadians is almost identical with that in British Columbia against Japanese Canadians, Mrs. MacInnis said that the stand of organized labor has been in opposition to racial discrimination.

* * *

MISSION, B. C.—Most labor union men in British Columbia are agreed that there should be no discrimination against the Japanese when this war is over, C. G. MacNeil, M.L.A. told an audience of 400 speaking on the Japanese problem last Wednesday in a second panel discussion.

Questioned on the attitude of the International Woodworkers of America, he admitted some locals had passed resolutions urging repatriation of the Japanese. He added however, that the parent organization with which the Woodworkers were affiliated and whose constitution the workers must obey, has voted to eliminate racial discrimination.

Mr. Cruickshank declared that it was his privilege as a member of the Liberal party to take issue with the government and stated that his policy toward the Japanese Canadians was to move them out of the country and, if that were impossible, to [illegible] them east of the rockies, said the Province.

* * *

ALEXANDRA, Ont. — M. J. Coldwell, C. C. F. leader stated here last Saturday that the recent speeches in the Quebec provincial election of Premier George Drew were "disruptive of national unity and an incitement to racial and religious hatred" and "dangerous to the national welfare of the Canadian people," said the Canadian Press.

Col. Drew has said that the provinces should have been consulted before the federal allowances was approved, as it would mean the Ontario taxpayer would contribute substantially for payments of the allowances in Quebec.

Mr. Coldwell charged that the Liberal politicians in B. C. were using the same trick by using the Japanese Canadians as the scapegoats, "Hitler and his gang used the same trick in Germany, only there the Jews were the scapegoats," the CP quoted him as saying.

Calgary Herald Queries Edmonton City Attitude

CALGARY, Alta. — The Calgary Herald last week made comment on the recent admission of the Edmonton City Council of two Nisei girls "who were born in Alberta."

The Edmonton City Councillors granted the permission to the two Nisei ettes with the stipulation that "girls of Japanese origin may not reside in Edmonton unless they are natives of Alberta", the Herald said, and added sarcastically "Those who are born in British Columbia, Saskatchewan or Manitoba are, presumably, dangerous; those born in Alberta are not."

The Edmonton City Council has turned down previous requests made by evacuees to gain permission to enter the city limits to take up residence.

U. S. Nisei Arrested On Draft Evasion Charge

SPOKANE, Wash. — The Associated Press reported on Sept. 29 that Gordon K. Hirabayashi, former University of Washington student who was a figure in an unsuccessful test case on the west coast military curfew against Japanese Americans, was in court again.

Hirabayashi was arrested by Federal officers and arraigned on a charge of failing to report for preinduction physical examination for military service. He was bound over to Federal court and held in lieu of $2,500 bond.

Personal Notes

AKIYAMA—MIYASAKI

Former Vancouverites will note with interest the wedding of Rose, second daughter of Mr. and Mrs. H. Miyasaki of Toronto, Ont. to Mr. Joe Akiyama, second son of Mr. and Mrs. T. Akiyama of Slocan, B. C. which took place September 23 at the Metropolitan Church. Reception was held at the home of the bride's parents.

The bride was given in marriage by her father. She was attended by her sister Miss Thelma Miyasaki. Mr. Baron Wakabayashi was best man.

The couple honeymooned at Niagara Falls.

SOGAWA—HATANAKA

Another couple to join the ranks of the newlyweds was Toshiko, eldest daughter of Mr. and Mrs. S. Hatanaka of Greenwood, B. C. and Mr. Akira Sogawa, second son of Mr. and Mrs. K. Sogawa of Slocan, B. C. at the Metropolitan Church in Toronto, on September 30. Rev. Price officiated.

Baishakunins were Mr. and Mrs. R. Hagino and Mr. and Mrs. T. Nakano, both of Toronto.

The newlyweds honeymooned at Niagara Falls.

ENGAGEMENTS . . .

Mr. and Mrs. Y. Kanaya of Slocan, B. C., formerly of Prince Rupert, B.C. recently announced the engagement of their eldest daughter, Miki, to Mr. Shigeto Kuwabara, third son of Mrs. Kuwabara of Slocan, B. C., formerly of Victoria, B. C. and the late Mr. D. Kuwabara.

The engagement of Miss Masako Miyagi, daughter of Mr. and Mrs. S. Miyagi of Lethbridge, Alta., to Mr. Shigeru Goshinmon, was announced on September 23 at the home of Mr. and Mrs. M. Nishimazuru in Lethbridge.

Baishakunins were Mr. and Mrs. K. Tamayose.

STORK RECORD . . .

Mr. and Mrs. Yoshimitsu Yasuda of Tashme, B.C. became the proud parents of a son, Stephen Minoru, on October 8.

The stork paid a visit on September 3 to Mr. and Mrs. Kiichi Kobayashi (nee Kaoru Maeda) of Raymond, Alta. with a baby girl, Kiyomi.

A CHANGE IN ADDRESS . . .

Messrs. Jim and Shigeru Sugiyama wish to inform their friends of a change in address to 517 Furby St. Winnipeg, Man. Residing with them is Susumu Fukuyama, formerly of Revelstoke, B. C. They are attending classes in the University of Manitoba.

OBITUARY

MANZO TAJIRI

The death is reported of Manzo Tajiri who passed away on October 5 at the age of 71 at the Tashme Hospital.

Final funeral services were performed on October 7 by Rev. R. Tatibana.

The deceased is survived by a son, Torao Tajiri and family, now living in Kaslo, B. C.

Paton Charges Nisei Bound by Blood Surety

VANCOUVER, B. C. — Long an active agitator for the total expulsion and deportation of Japanese, Alex Paton, Coalition Conservative M.L.A. for Vancouver Point Grey, last week charged that the Japanese in Canada could never become Canadian citizens because they were bound to the homeland by blood sureties. He was addressing the annual meeting of Vancouver South Progressive-Conservative Riding Association.

Using the same old argument that the Japanese came to B.C. fifty years ago as a war party to start on a hundred year war, Mr. Paton declared "we still have the rest to go. It is longtime planning on their part."

"I was here when they came down on Steveston like a cloud and swept it out of existence as far as white people were concerned. It is true not many got into police court. When they did, their tongs sent them back home. There is a blood surety for them in Japan, and none can become a true citizen of Canada," the Canadian Press quoted him as saying.

He stated that it was impossible to [illegible] the Japanese throughout Canada, and for them to become citizens. "The Japanese is [illegible]"

Win Four Straight Games:

Hayabusas Senior Loop Champ

TASHME, B.C.—The Tashme Senior Baseball League came to a dramatic close on Sunday, October 1st, when George Aoki's hustling Hayabusa nine came through with 4 consecutive wins over the struggling Wakabas to cop the cherished Senior Baseball Championship.

In the first game of a double-header on October 1st, the Wakabas got off to a flying start with 2 two-baggers in a row slugged out by "Skinnay" Tomihiro and "Husky" Iida followed by a single by Shige Machida ringing up a total of 4 runs. But from that inning on hurler Elmer Harafuji held them down to 5 well scattered hits and got perfect support from his teammates. "Ace" Oikawa hurled a steady game but his teammates just didn't have the "oomph" in the pinches to put across the necessary runs, and lost to the Hayabusas by the narrow margin of 4-5. Both teams played air-tight ball.

Score by Innings:—

Wakabas 1 0 1 0 0 0 0 5 8 0
Hayabusas 2 2 0 2 0 0 x 6 6 0

Players:—Wakabas: "Skinnay" Tomihiro cf (2-4), "Mas" Iida lf (1-4), Tokio Tehara c (2-3), "Mac" Oikawa ss (1-4), "Ace" Oikawa p (0-3), Shige Machida 3b (1-2), "Tak" Machida 2b (1-3), Jimmy Nakamura 1b (0-3), "Husky" Iida rf (0-2).

Hayabusas:—George Inata lf (0-2), Karl Matsumiya 1b (1-2), Jimmie Ota c (3-4), "Fudge" Inamoto 3b (0-4), Elmer Harafuji p (1-3), Tad Miura ss (0-2), "Ebony" Kojima rf (0-2), "Shrimpy" Nishimura cf (0-2), "Tiny" Taguchi 2b (0-1).

In the second game of the double-header the Hayabusas really went to town with their hitting power collecting 13 hits off the offerings of "Iron Man" Harafuji, reputed to be the best pitcher of the League. Daley Kobayashi pitched a sterling game for the Hayabusa striking out eight men "Ace" Oikawa, fleet footed left gardener of the Wakabas had a perfect day at bat with 3 hits for 3 times at the plate.

Score by Innings:—

Hayabusa 0 0 1 2 1 5 2 11 13 7
Wakaba 1 0 0 3 1 1 1 7 1 9

The Hayabusas defeated the All-Stars 8-7 on October 8th in an Exhibition Game. In a see-saw game from start to finish, the Senior Champion Hayabusas managed to squeeze a close win over the All-Stars. The All Stars were selected from the three teams in the loop, the Wakabas, Asahis and the Yamatos.

Daley Kobayashi star hurler of the Hayabusas pitched a steady game while his opponent Yo Hayashi, strike out pitcher for the "Yamatos" pitched an outstanding game but his teammates were a little wobbly at times.

Players:—All Stars: "Spud" Kato 2b (1-3), "Pat" Miyahara 1b (2-4), Tokio Tehara c (1-5), "Mac" Oikawa ss (2-5), Yo Hayashi p (1-4), "Skinnay" Tomihiro cf (1-4), Frank Shiraishi 3b (2-3), Yosh Menda lf (2-4), "Tush" Omoto rf (1-4).

Hayabusas:— Elmer Harafuji 2b (2-4), Karl Matsumiya 1b (2-4), Jimmy Ota c (2-5), "Fudge" Inamoto 3b (3-4), George Inata lf (1-4), Tad Miura ss (0-4), M. Kojima cf (0-1), Charles Yoshida rf (0-1), Daley Kobayashi p (1-4).

Score by Innings:—

All Stars 0 3 0 0 1 1 0 1 1 7 13 1
Hayabusas 0 2 2 0 2 0 0 0 2 8 11 1

Sugar Beet Topping Underway; Harvest Windup Dance Planned

COALDALE, Alta.—South Albertans will celebrate the completion of sugar beet harvesting with a wind up dance to be held here on Friday, November 3. The harvesting will mark the end of the third sugar beet season for the evacuees.

The dance which will be sponsored by the Coaldale Athletic Club will again feature Steve Albertans at the Coaldale Palladium. The dance will begin from 9:00 p.m. and an admission of 75c will be charged per person.

The dance is planned to be held in the few weeks slack period between the time the men leave for logging camps and the completion of the beet harvest.

Young people at Magrath, Picture Butte, Turin and all other centres in the district are urged to turn out for this dance.

Raffle tickets are being sold to defray expenses and a draw will be made on the night of the dance.

Steve Smerek and his orchestra was chosen through popular request to provide the music for the coming gala affair.

Beet topping began early this month and is expected to be completed by the end of the month. Many of the sugar beetors will leave the farms to work in the "bushes" during the winter months after completion of the harvest. It is expected that the men will leave in the second week of November for the logging camps.

Alberta I. O. D. E. Claim Niseis Non Assimilable

LETHBRIDGE, Alta.—A resolution to petition the Dominion Government for the expulsion of Japanese nationals from Canada as soon as conditions permit, was passed by the Provincial Chapter I.O.D.E. here last Friday, reported the Lethbridge Herald.

The resolution covering the Japanese "problem" stated that "we believe that in our Dominion the assimilation of the people of the many nationalities who come to make their homes in Canada is a requisite to our conception of a desirable national life," but declared that the Japanese were a non-assimilable race. The resolution called for a petition to request the Dominion Government to return all Japanese nationals to Japan "as soon as conditions render such action feasible and that any future entry of Japanese into Canada be prohibited for all time."

ACKNOWLEDGEMENT . . .

The New Canadian gratefully acknowledge the receipt of very generous donations from the following people:

Mr. S. Goshinmon of Lethbridge, Alta. commemorating his recent engagement and Mr. A. Sogawa of Toronto, Ont. on the occasion of his marriage last month.

A Letter on Tashme Doings

Dear Emy:-

Hello, Emy, here I am with the latest gossip 'n stuff about Tashme.

First of all, I guess I'll tell you about the banquets which were held for the various baseball teams by their respective friends and relatives. It was decided that it would be a good thing to have these parties. Who knows where each, and every player would be this time next year.

The Yamatos held a banquet on September 23 with over a hundred persons attending. Food was bountiful and good, and pretty garden flowers graced the tables. There were speeches and songs and an air of friendliness and jolly proceedings throughout the whole evening.

The Wakaba party was held on October 15. There were well over one hundred guests present. Mr. Shusaku Nakamura was Master of Ceremonies for the first part of the program and Mr. Kiichiro Tehara for the second half. A good time was had by all.

A party for the victorious Hayabusa team was held at the home of Mr. George T. Aoki, who is the manager, on October 7.

The T.Y.O. held a dance on October 7. The crowd was quite small and it wasn't a howling success.

October 9 was the Thanksgiving Holiday for Tashme and Camps 11 and 15 (roadcamps.) Toyo, Marge and I went for a long walk. What did you do?

In the evening we went to see the [illegible] sponsored double feature "[illegible]" and "[illegible]". On the [illegible], the [illegible] sponsored another show, "The Adventures of [illegible]", one of the best shows brought to Tashme.

The "D" building is now being used strictly on schedule by the various clubs and individuals. This schedule was drawn up by the representatives of all groups concerned such as the Judo group, Scouts, Guides, piano students, school classes, church etc.

The T. Y. O. held an executive meeting on October 3 and it was decided that we hold a Christmas concert. Talent scouting is now underway.

The woods are full of hunters, "Matsutake" pickers and lovely colored maple leaves. We had our first frost not so long ago, and although we are having sunshine, the mornings and evenings are perceptibly cooler. Skating weather is not too far distant, I suppose all you ex-Tashmeites are having all the skating you want out there in Ontario and Quebec. Remember the 3 miles we have to go to the lake?

Most of the hop pickers and tomato canners have returned home safely, all the young girls sporting brand new permanent waves, the lucky gals. Now that there is a beauty shop in Hope, I guess there will be perms floating all over the place.

Although Tashme is just a hole in the hills, we were just as excited about the World Series as the outside world. Most of the people were glued to the radio during lunch hour to listen to the broadcasts. Besides the world series, we had our own Tashme series in which the Hayabusa team under Manager George Aoki emerged victorious over the Wakabas, managed by Johnny [illegible].

This is all the news up to the present time. Until next time, bye now.

"C. G."

THE NEW CANADIAN
KASLO, B. C.

Please find enclosed $ ...., for which
● Renew my subscription to The New Canadian.
● Enter my subscription to The New Canadian
(Please check.)

御送金の際下記にマークして下さい
●引続き講讀……□ ●新購讀……□
◎住所變更の場合は舊アドレスも知らして下さい
◎ネームを書いて下さい

(氏名)
Name ______________

(現住所)
Address ______________

____

(元のアドレス)
Former Address ______________

____

[illegible]